

# A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

**Termék neve:** SALVE FAM1\_6

**Termék típusa(i):** 02. terméktípus - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszeres)

04. terméktípus - Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszeres)

**Engedélyszám:** EU-0028967-0000

**R4BP 3 tétel hivatkozási száma:** EU-0028967-0008

## Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	1
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	1
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	2
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	2
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	2
2.2. Az előállítás típusa	3
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	3
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	3
5. Általános használati utasítás	7
5.1. Használati utasítások	7
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	7
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	8
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	8
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	8
6. Egyéb információk	8

## Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi nevei

SALVE FAM1\_6

### 1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	SALVECO S.A.S.
	Cím	Avenue Pierre Mendès-France Z.A. Hellieule 4 F 88100 SAINT DIE DES VOSGES Franciaország
Engedélyszám	EU-0028967-0000 1-2	

R4BP 3 tétel hivatkozási száma	EU-0028967-0008
Az engedélyezés dátuma	02/10/2023
Az engedély lejáratának dátuma	30/09/2033

### 1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve	SALVECO S.A.S
A gyártó címe	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Franciaország
Gyártási helyek	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Franciaország

<b>A gyártó neve</b>	GESTRA S.A.S
<b>A gyártó címe</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Franciaország
<b>Gyártási helyek</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Franciaország

#### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

<b>Hatóanyag</b>	1322 - L-(+)-tejsav
<b>A gyártó neve</b>	PURAC BIOCHEM BV
<b>A gyártó címe</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Spanyolország
<b>Gyártási helyek</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Spanyolország

<b>Hatóanyag</b>	1322 - L-(+)-tejsav
<b>A gyártó neve</b>	JUNGBUNGLAUER S.A
<b>A gyártó címe</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Franciaország
<b>Gyártási helyek</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Franciaország

## 2. A termék összetétele és a formuláció típusa

### 2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
L-(+)-tejsav		Hatóanyag	79-33-4	201-196-2	20,89
Nátrium-oktil-éter-karboxilát		Nem hatóanyag	53563-70-5		18

## 2.2. Az előállítás típusa

SL - Oldható koncentrátum

## 3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

### Figyelmeztető mondatok

Bőrirritáló hatású.

Súlyos szemkárosodást okoz.

Cool Mint illatanyag keverék: eukaliptolt, karvont és limonén-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Pure illatanyag keverék: metil-szalicilátot és eugenol-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Eucalyptus Leaves illatanyag keverék: eukaliptol-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

Gyermekektől elzárva tartandó.

Olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.

A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni.

Védőkesztyű, védőruha, arcvédő és szemvédő használata kötelező.

HA BŐRRE KERÜL:Lemosás bő vízzel.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül.Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

Szakellátás (lásd a kiegészítő elsősegélynyújtási utasítást a címkén).

Bőrirritáció esetén:Orvosi ellátást kell kérni.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni.És újbóli használat előtt ki kell mosni.

## 4. Engedélyezett felhasználás(ok)

#### 4.1 A felhasználás leírása

##### Felhasználás 1 - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszer (fertőtlenítőszer minden mosható kemény felületre háztartási, intézményi, egészségügyi és ipari területen való használatra)

###### Terméktípus

02. terméktípus - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszer és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszer)

###### Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt

-

###### Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)

Tudományos név: Baktériumok  
Közhasználatú név: Baktériumok  
Fejlődési szakasz: Nincs adat

Tudományos név: Élesztőgombák  
Közhasználatú név: Élesztőgombák  
Fejlődési szakasz: Nincs adat

Tudományos név: Vírusok  
Közhasználatú név: Burkos vírusok  
Fejlődési szakasz: Nincs adat

###### Felhasználási terület

Beltéri

Kültéri

Háztartási, intézményi, egészségügyi és ipari területen való használatra.

###### Az alkalmazás módja(i)

Módszer: Permetezés, szórás, törlés, habképzés, súrolás, bemerítés/bemártás, felmosás

Részletes leírás:

- mechanikai hatás nélkül alkalmazandó

###### A felhasználás mértéke és gyakorisága

Alkalmazási arány: -

Hígítás (%): 0,299 - 1,496%

A kezelések száma és időzítése:

Célszervezetek - alapkövetelmény:

• Baktériumok: 0,299 - 1,496 m/m% L-(+)-tejsav tartalmú munkaoldat, 5 perc, 20 °C

Célszervezetek - nem alapkövetelmény:

• Burkos vírusok és élesztőgombák: 0,299 - 1,496 m/m% L-(+)-tejsav tartalmú munkaoldat, 5 perc, 20 °C

Az ebben a meta SPC-ben szereplő minden jövőbeni termék esetében a felületaktív anyagok előírt minimális használati koncentrációja 0,29%.

###### Felhasználói kör

Foglalkozásszerű felhasználó

Lakossági (nem foglalkozásszerű)

###### Csomagolási méretek és csomagolóanyagok

A lakossági célra szánt termékek kiszerezésének mérete legfeljebb 3 liter lehet, az 1 liternél nagyobb kiszerezéseket fogantyúval kell ellátni.

Utántöltő kupakok: 20 - 100 ml HDPE

Palackok: 0,5 - 5 liter HDPE vagy PET

Marmonkanna: 1 - 80 liter HDPE (kizárólag foglalkozásszerű felhasználók számára)

Hordó: 10 - 210 liter HDPE (kizárólag foglalkozásszerű felhasználók számára)  
IBC: 1000 liter HDPE (kizárólag foglalkozásszerű felhasználók számára)

#### 4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.2 A felhasználás leírása

**Felhasználás 2 - Élelmiszer és takarmány közelében használt fertőtlenítőszer (fertőtlenítőszer minden mosható kemény felületre háztartási, intézményi és élelmiszeripari területen való használatra)**

**Terméktípus**

04. terméktípus - Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszer)

**Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt**

-

**Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)**

Tudományos név: Baktériumok  
Közhasználatú név: Baktériumok  
Fejlődési szakasz: Nincs adat

Tudományos név: Élesztőgombák

	Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlesztési szakasz: Nincs adat
<b>Felhasználási terület</b>	Beltéri Kültéri  Háztartási, intézményi és élelmiszeripari területen való használatra (általános fertőtlenítés)
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Módszer: Permetezés, szórás, törlés, habképzés, súrolás, bemeztetés/bemártás, felmosás Részletes leírás: - mechanikai hatás nélkül alkalmazandó
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	Alkalmazási arány: - Hígítás (%): 0,299 - 1,496% A kezelések száma és időzítése: Célszervezetek - alapkövetelmény: • Baktériumok és élesztőgombák: 0,299 - 1,496 m/m% L-(+)-tejsav tartalmú munkaoldat, 5 perc, 20 °C Az ebben a meta SPC-ben szereplő minden jövőbeni termék esetében a felületaktív anyagok előírt minimális használati koncentrációja 0,29%.
<b>Felhasználói kör</b>	Foglalkozásszerű felhasználó  Lakossági (nem foglalkozásszerű)
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	A lakossági célra szánt termékek kiszerezésének mérete legfeljebb 3 liter lehet, az 1 liternél nagyobb kiszerezéseket fogantyúval kell ellátni. Utántöltő kupakok: 20 - 100 ml HDPE Palackok: 0,5 - 5 liter HDPE vagy PET Marmonkanna: 1-80 liter HDPE (kizárólag foglalkozásszerű felhasználók számára) Hordó: 10-210 liter HDPE (kizárólag foglalkozásszerű felhasználók számára) IBC: 1000 liter HDPE (kizárólag foglalkozásszerű felhasználók számára)

#### 4.2.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Lásd az általános használati utasításokat

#### 4.2.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd az általános használati utasításokat



### 4.2.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasításokat

### 4.2.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasításokat

### 4.2.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasításokat

## 5. Általános használati utasítás

### 5.1. Használati utasítások

- Vigye fel a terméket a felületre úgy, hogy a teljes felület az 5 perces behatási idő alatt végig nedves maradjon (kb. 18 fújás/m<sup>2</sup> vagy 20 ml/m<sup>2</sup>, vagy merítse/mártsa be a fertőtlenítendő tárgyat a munkaoldalba).
- Kizárólag nem porózus felületeken alkalmazandó.
- Tájékoztassa az engedély jogosultját, ha a fertőtlenítés hatástalan.
- A használati útmutatóban foglaltakat be kell tartani.

A termék hatékonyságának garantálása érdekében az engedélyesnek a termékek címkéjén tájékoztatást kell adnia a termékre vonatkozó hígítás módjáról. Mivel ebben a meta SPC-ben a termék L-(+)-tejsav tartalma 15,66–31,33% között változhat, így az összes termék hígítás megadására itt nincs lehetőség.

**Példa 15,66% L-(+)-tejsavat tartalmazó termékre**

A termék hígítása

Behatási idő

Baktericid és yeasticid hatás

0,299% (20 ml terméket vízzel  
1 literre kell hígítani)

5 percen

Az engedélyesnek a termékek címkéjén egyértelműen meg kell adnia a hígítására vonatkozóan a tömény termékből alkalmazandó mennyiséget és a szükséges víz mennyiségét is.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

- A tömény termék használata után kezet kell mosni.
  - Kerülni kell a szembe jutást.
  - A keverés és hígítás során kerülni kell a termék kifröccsenését és kiömlését.
  - Kültéri használatra ne alkalmazza a terméket, ha 24 órán belül eső várható.
  - Kültéri használat esetén permetezés során ügyeljen arra, hogy a termék széllel ne terjedjen át más területre (sodródás).
- Kizárólag foglalkozásszerű felhasználók számára:**
- Viseljen az EN 374 vagy azzal egyenértékű szabványnak megfelelő vegyszerálló védőkesztyűt, az EN 16321 vagy azzal egyenértékű szabványnak megfelelő védőszemüveget és az EN 14605 vagy azzal egyenértékű szabványnak megfelelő kezelőlabaszt a hígítatlan termék kezelésekor (a hígítás során). Az EN szabványok teljes címei a 6. szakaszban érhetők el.
  - Az egyéni védőfelszerelés anyagát az engedélyes határozza meg a termékismertetőben.
- Kizárólag lakossági felhasználók számára:**
- Gyermekbiztos zár alkalmazása kötelező.
  - Gyermekektől, házi kedvencektől és nem-célszervezetektől elzárva tartandó.

### 5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

- Ha orvoshoz fordul, mutassa meg neki a termék csomagolását vagy címkéjét.
- **BŐRRE KERÜLÉS ESETÉN:** Vegye le az összes szennyezett ruhadarabot és mossa ki ismételt használat előtt. Mossa le a bőrt vízzel. Ha bőrirritáció lép fel, kérjen orvosi segítséget.
- **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Azonnal öblítse ki vízzel néhány percig. Adott esetben távolítsa el a kontaktlencsét, amennyiben van és könnyen megoldható. Folytassa az öblítést legalább 15 percen keresztül. Hívja a 112-t/ mentőket orvosi segítségért. Információ az egészségügyi személynek/ orvosnak: Ha a szemet lúgos kémhatású (pH > 11) vegyszer, aminok és savak, mint az ecetsav vagy a propionsav érték, az orvoshoz vezető úton ismételtel ki kell öblíteni a szemet.
- **LENYELÉS ESETÉN:** Azonnal öblítse ki a száját. Ha a kitett személy le tudja nyelni, adjunk neki inni. Ne hánytassa. Hívja a 112-t/ mentőket orvosi segítségért.
- **BELÉGZÉS ESETÉN:** Tünetek jelentkezése esetén hívja az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálatot (ETTSZ: telefonszáma: 06 80 20 11 99) vagy az orvost.

### 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

- A fel nem használt terméket ne juttassa a talajba, a lefolyóba (mosdó, WC, stb.), a vízfolyásokba vagy a csatornarendszerbe.
- A fel nem használt terméket, annak csomagolását és minden egyéb hulladékot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

### 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

- Gyermekektől, házi kedvencektől és nem-célszervezetektől elzárva tartandó.
- Eltarthatósági idő: 2 év.
- Fagytól védendő.

## 6. Egyéb információk

- A P280 (Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező) kizárólag a foglalkozásszerű felhasználókra vonatkozik. Az 5.2. „Kockázatcsökkentő intézkedések” szakaszban említett EN-szabványok teljes címei a következők:  
EN 374 – Védőkesztyű a veszélyes vegyi anyagok és mikroorganizmusok ellen  
EN 16321 – Szem- és arcvédelem a foglalkozásszerű felhasználás során  
EN 14605 – Védőruházat folyékony vegyszerek ellen - Folyadékzáró (3. típus) vagy permetzáró (4. típus) kapcsolatokat tartalmazó ruházat teljesítménykövetelményei, beleértve a csak testrészeket védő darabokat (PB [3] és PB [4] típusok)

